



motorola



# Руководство пользователя

Цифровая Видеокамера с возможностью удаленного просмотра видео через Интернет

Модель: MBP85CONNECT

*Функции, описанные в данном руководстве пользователя могут быть изменены без предварительного уведомления.*

# **Добро пожаловать...**

## **в руководство по использованию устройства Motorola для видеонаблюдения за детьми!**

Благодарим Вас за приобретение новой домашней Wi-Fi® видеокамеры Motorola.

Если Вы хотите лично контролировать происходящее в Ваше отсутствие, то это решение - для Вас! Теперь Вы можете наблюдать за вашими детьми, домашними животными или собственностью при помощи этой простой в употреблении системы. Вы можете установить приложение для камеры на Ваш iPhone®/iPad® или устройство с операционной системой Android™ и просматривать потоковое видео с камеры на Вашем компьютере или ноутбуке, а также устройстве с ОС Android™ или iPhone®/iPad®.

Пожалуйста, сохраняйте оригинальную квитанцию с датой продажи. Для гарантийного обслуживания Вашего продукта Motorola, Вам необходимо будет предоставить копию вашего чека для подтверждения состояния гарантии. Для гарантийного обслуживания регистрация не требуется.

По всем вопросам, связанным с работой устройства, условиями гарантийного обслуживания, технической поддержкой и другими вопросами Вы можете обратиться в службу поддержки клиентов по телефону:

+7 (800) 707 – 07 – 81

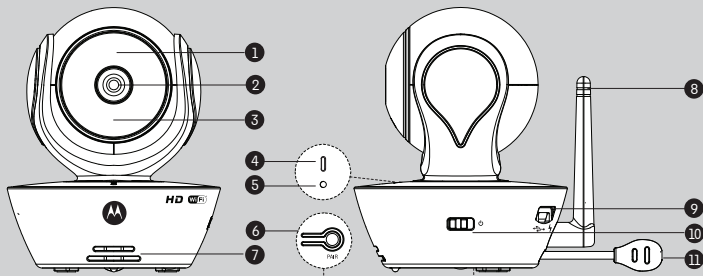
---

Данное руководство пользователя содержит всю необходимую информацию для наиболее полноценного использования Вашего устройства. Пожалуйста, прочитайте инструкции по безопасности на страницах 5 - 6 перед началом эксплуатации.

### **Комплектация**

- 1 x Wi-Fi® видеокамера
- 1 x Адаптер электропитания
- 1 x Руководство пользователя
- 1 x Краткое руководство пользователя

## Обзор Вашей видеокамеры



- |                                                  |                               |
|--------------------------------------------------|-------------------------------|
| 1. Датчик света (для ночного режима обнаружения) | 6. Динамик                    |
| 2. Объектив камеры                               | 7. Выключатель электропитания |
| 3. Инфракрасные светодиоды (для ночного видения) | 8. Micro разъем USB           |
| 4. Питание / Индикатор состояния                 | 9. Антенна                    |
| 5. Микрофон                                      | 10. Температурный датчик      |
|                                                  | 11. ПАРА Кнопка               |

## Важные рекомендации по установке Wi-Fi® камеры

- Использование других устройств, работающих на частоте 2,4 ГГц, например, беспроводных сетей, систем Bluetooth™ или микроволновых печей, может вызывать помехи в работе данной камеры. Устанавливайте Wi-Fi® камеру на расстоянии от данных устройств, или отключите их, если они создают помехи.
- Убедитесь, что камера располагается в зоне хорошего сигнала Wi-Fi® сети.



# Содержание

|       |                                                                                   |    |
|-------|-----------------------------------------------------------------------------------|----|
| 1.    | Инструкции по безопасности .....                                                  | 5  |
| 2.    | Системные требования .....                                                        | 8  |
| 3.    | Приступая к работе – подключение устройств .....                                  | 9  |
| 3.1   | Установка .....                                                                   | 9  |
| 3.2   | Аккаунт пользователя и настройка видеокамеры на устройствах с ОС Android™ .....   | 10 |
| 3.2.1 | Включение и подключение видеокамеры MBP85CONNECT .....                            | 10 |
| 3.2.2 | Загрузка приложения Hubble for Motorola Monitors .....                            | 10 |
| 3.2.3 | Запуск приложения Hubble for Motorola Monitors на Вашем устройстве Android™ ..... | 11 |
| 3.2.4 | Добавление видеокамеры в Ваш Аккаунт .....                                        | 12 |
| 3.3   | Аккаунт пользователя и настройка видеокамеры на устройствах iPhone®/iPad® .....   | 16 |
| 3.3.1 | Включение и подключение видеокамеры MBP85CONNECT .....                            | 16 |
| 3.3.2 | Загрузка приложения Hubble for Motorola Monitors .....                            | 16 |
| 3.3.3 | Запуск приложения Hubble for Motorola Monitors App на Вашем iPhone®/iPad® .....   | 17 |
| 3.3.4 | Добавление видеокамеры в Ваш Аккаунт .....                                        | 18 |
| 4.    | Видеокамера.....                                                                  | 23 |
| 4.1   | Подсоединение камеры к источнику питания .....                                    | 23 |
| 4.2   | Функции камеры:                                                                   |    |
|       | Работая с устройством Android™ .....                                              | 23 |
| 4.2.1 | Добавление камер .....                                                            | 24 |
| 4.2.2 | Удаление камеры .....                                                             | 25 |
| 4.2.3 | Изменение данных Вашего Аккаунта .....                                            | 26 |
| 4.2.4 | Настройки видеокамеры .....                                                       | 27 |
| 4.2.5 | Общие настройки .....                                                             | 29 |
| 4.2.6 | Характеристики приложения Hubble for Motorola Monitors .....                      | 30 |
| 4.3   | Функции камеры:                                                                   |    |
|       | Работая с iPhone®/iPad® .....                                                     | 34 |
| 4.3.1 | Добавление камер .....                                                            | 34 |
| 4.3.2 | Удаление камеры .....                                                             | 35 |
| 4.3.3 | Изменение данных Вашего Аккаунта .....                                            | 36 |
| 4.3.4 | Настройки видеокамеры .....                                                       | 37 |
| 4.3.5 | Общие настройки .....                                                             | 38 |
| 4.3.6 | Настройка Hubble for Motorola Monitors .....                                      | 39 |
| 4.3.7 | Характеристики приложения Hubble for Motorola Monitors .....                      | 40 |
| 4.4   | Функции видеокамеры:                                                              |    |
|       | Работая с Вашим ПК / ноутбуком .....                                              | 44 |
| 5.    | Процедура перенастройки камеры .....                                              | 45 |
| 6.    | Помощь.....                                                                       | 46 |
| 7.    | Общая информация .....                                                            | 55 |
| 8.    | Технические характеристики.....                                                   | 62 |

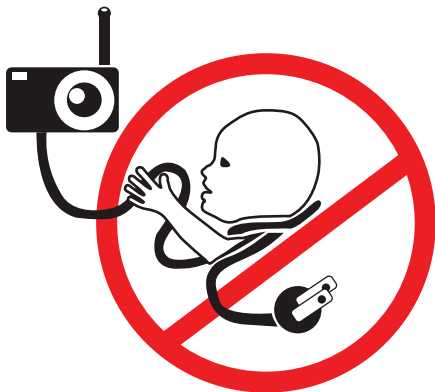
## 1. Инструкции по безопасности



### ВНИМАНИЕ:

**ОПАСНОСТЬ УДУШЕНИЯ** — если данная камера используется для наблюдения за новорожденными или детьми, размещайте видеокамеру и кабель адаптера питания на расстоянии не менее 1 метра от детской кроватки и вне пределов досягаемости ребенка. Запрещается размещать камеру или кабель рядом или внутри детской кроватки.

Закрепите кабель вне пределов досягаемости ребенка. Запрещается применять удлинители для адаптера питания. Используйте только адаптеры питания, входящие в поставляемую комплектацию.





---

## **ПОДГОТОВКА И ИСПОЛЬЗОВАНИЕ Wi-Fi® ВИДЕОКАМЕРЫ:**

---

- **Определите для видеокамеры место, которое обеспечит наилучший угол обзора для наблюдения за ребенком в кроватке.**
- **Установите видеокамеру на ровной поверхности, например на комоде, столе или полке, либо закрепите его на стене с помощью пазов под опорой.**
- **ЗАПРЕЩАЕТСЯ размещать камеру или кабель внутри детской кроватки.**

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

*Данное устройство соответствует требованиям всех применимых стандартов и при правильной эксплуатации (в соответствии с настоящим руководством) является безопасным. Перед использованием устройства внимательно прочитайте инструкции, приведенные в настоящем руководстве.*

- Установка должна осуществляться только взрослыми. При установке изделия держите мелкие детали вне досягаемости детей
- Данное устройство не является игрушкой. Не разрешайте детям играть с ним.
- Данная Wi-Fi® видеокамера не заменяет наблюдение ответственного взрослого человека.
- Сохраните данное руководство пользователя для использования в будущем.
- Не накрывайте Wi-Fi® видеокамеру полотенцем или одеялом.
- Ознакомьтесь с функциями Wi-Fi® видеокамеры перед ее практическим применением.
- Не используйте Wi-Fi® видеокамеру рядом с водой.
- Не устанавливайте Wi-Fi® видеокамеру рядом с источниками тепла.
- Не касайтесь контактов разъема острыми или металлическими предметами.

## **2. Системные требования**

### **Интернет-портал**

- Windows® 7
- Mac OS® 10.7
- Chrome™ 24
- Internet Explorer® 9
- Safari® 6
- Java™ 7
- Firefox® 18.0
- Adobe® Flash® Player 15.0

### **ОС Android™**

- Версия 4.2 и выше

### **iPhone®/iPad® iOS**

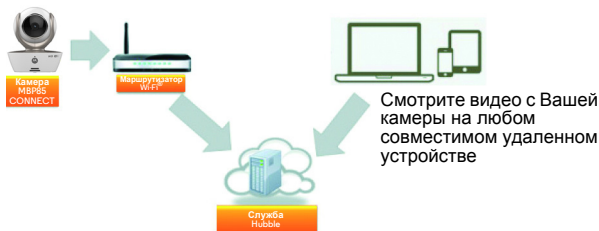
- Версия 7.0 и выше

### **Высокоскоростной интернет доступ (Wi-Fi®)**

- С пропускной способностью загрузки как минимум 0,6 Мб/с на камеру (Вы можете проверить скорость Вашего интернет подключения на данном сайте: <http://www.speedtest.net>)

## 3. Приступая к работе – подсоединение устройств

Как это работает?



Когда пользователь пытается получить доступ к камере, наш безопасный сервер проводит аутентификацию личности пользователя, чтобы разрешить доступ к камере.

### 3.1 Установка

Подключите камеру к адаптеру питания, а затем подключите его к подходящей розетке сети электропитания и убедитесь, что выключатель питания находится в положении ON. Камера должна находиться в пределах диапазона Wi-Fi® маршрутизатора, к которому Вы хотите подключиться. Убедитесь, что пароль маршрутизатора доступен для ввода в процессе настройки в приложении.

#### Состояние светодиодных индикаторов:

- Состояние настройки /: Светодиод медленно мигает красным сопряжение и зеленым
- Подключение не установлено: Индикатор медленно мигает красным
- Подключение установлено: Индикатор постоянно горит зеленым
- Состояние готовности к подключению: Индикатор медленно мигает зеленым

**Заметка:** Настройка устройства возможна только через совместимый смартфон или планшет (настройка при помощи компьютера невозможна).



## 3.2 Аккаунт пользователя и настройка видеочамеры на устройствах с ОС Android™

### ***Вам понадобится:***

- Видеочамера MBP85CONNECT
- Адаптер электропитания MBP85CONNECT
- Устройство с ОС Android™ версии 4.2 и выше

### 3.2.1 Включение и подсоединение видеочамеры MBP85CONNECT

- Подключите адаптер электропитания MBP85CONNECT в подходящую розетку, вставьте разъем адаптера в соответствующее гнездо видеочамеры MBP85CONNECT.
- Убедитесь, что кнопка включения / выключения находится в положении ВКЛ. (ON)
- После окончания загрузки камеры начинает мигать красный светодиод. Два звуковых сигнала означают, что камера готова к установке.

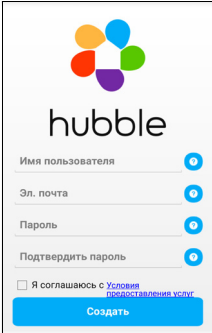
### 3.2.2 Загрузка приложения Hubble for Motorola Monitors

- Зайдите в магазин Google Play™ и введите в поиске название приложения «Hubble for Motorola Monitors».
- Загрузите приложение Hubble for Motorola Monitors из магазина Google Play™ и установите его на устройстве Android™.

### 3.2.3 Запуск приложения Hubble for Motorola Monitors на Вашем устройстве Android™

- Убедитесь, что Ваше устройство Android™ подключено к сети Wi-Fi®.
- Запустите Hubble for Motorola Monitors application и введите данные Вашего Аккаунта в Hubble for Motorola Monitors application, ознакомьтесь с условиями предоставления услуг, затем отметьте Я согласен с Условиями предоставления услуг «I agree to the Terms of Service» и нажмите **Создать (Create)**. (Рисунок A1)

**Заметка:** Если у Вас уже имеется Аккаунт в приложении Hubble for Motorola Monitors, выберите **«У вас уже есть Аккаунт?» (Already have an Account?)**, чтобы перейти к следующему шагу.



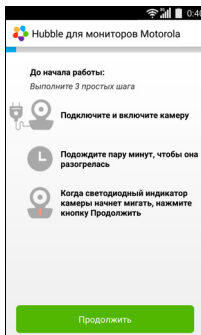
A1

### 3.2.4 Добавление видеокмеры в Ваш Аккаунт

- Войдите в приложение при помощи созданного Аккаунта.
- Нажмите **Добавить камеру (Add Camera)**. (Рисунок A2)
- Нажмите **Продолжить (Continue)**. (Рисунок A3)



A2



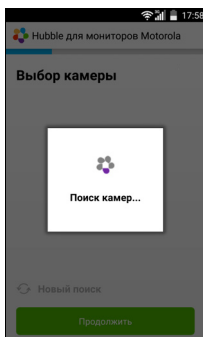
A3

- Выполните настройку в соответствии с инструкциями на экране. (Рисунок A4)

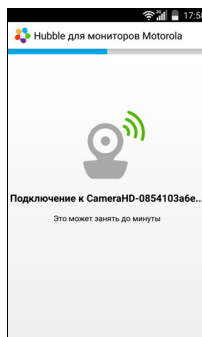


A4

- Нажмите и удерживайте в течение 3 секунд кнопку сопряжения (PAIR) на нижней стороне видеокамеры MBP85CONNECT. Вы услышите звуковой сигнал и голосовое сообщение (Готов к сопряжению) «Ready for pairing» из динамика камеры. Затем нажмите **Поиск камеры** (Search for Camera).
- Приложение автоматически найдет и подключит вашу камеру, как показано на рисунках ниже (Рисунки А5, А6). В это время индикатор камеры будет мигать зеленым и красным.

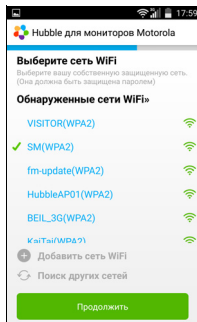


А5

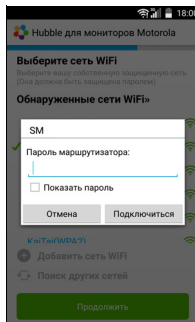


А6

- Выберите Wi-Fi® сеть и нажмите **Продолжить** (Continue), введите пароль от выбранной сети и нажмите **Подтвердить** (OK). (Рисунки A7, A8)

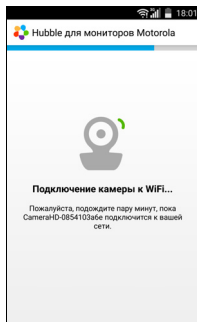


A7

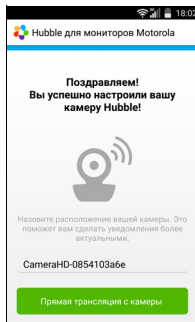


A8

- Подключение камеры к сети Wi-Fi® займет несколько минут. После этого вы увидите состояние подключения на экране, как показано ниже (Рисунки A9, A10). Если подключиться не удалось, нажмите **Повторить** (Retry) и повторите действия, описанные выше (3.2.4).

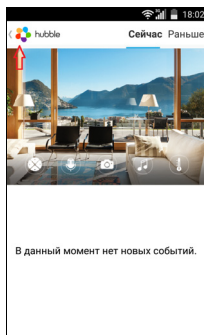


A9

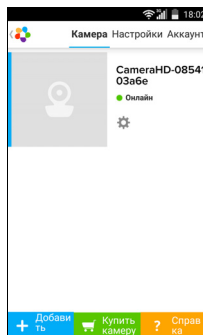


A10

- Выберите камеру на вкладке **Камера** (Camera), чтобы вывести на экран ее видеопоток. На камере начнет мигать зеленый индикатор. (Рисунок A11)
- Нажмите на значок Hubble для того, чтобы вернуться к закладке со списком всех доступных камер. (Рисунок A12)



A11



A12



### 3.3 Аккаунт пользователя и настройка видеочамеры на устройствах iPhone®/iPad®

#### ***Вам понадобится:***

- Видеочамера MBP85CONNECT
- Адаптер электропитания MBP85CONNECT
- iPhone®/iPad® с iOS версии 7.0 и выше

#### 3.3.1 Включение и подсоединение видеочамеры MBP85CONNECT

- Включите блок питания чамеры MBP85CONNECT в розетку и вставьте штекер блока питания в соответствующее гнездо чамеры MBP85CONNECT.
- Убедитесь, что кнопка включения / выключения находится в положении ВКЛ. (ON)
- После окончания загрузки чамеры начинает мигать красный светодиод. Два звуковых сигнала означают, что чамера готова к установке.

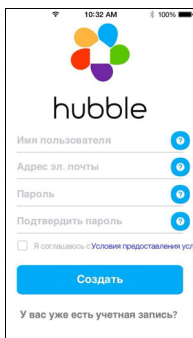
#### 3.3.2 Загрузка приложения Hubble for Motorola Monitors

- Зайдите на App Store<sup>SM</sup> для поиска приложения «Hubble for Motorola Monitors».
- Загрузите приложение Hubble for Motorola Monitors и установите его на Ваш iPhone®/iPad®.

### 3.3.3 Запуск приложения Hubble for Motorola Monitors App на Вашем iPhone®/iPad®

- Убедитесь, что Ваше устройство iPhone®/iPad® подключено к сети Wi-Fi®.
- Запустите Hubble for Motorola Monitors application и введите данные Вашего Аккаунта в Hubble for Motorola Monitors application, ознакомьтесь с условиями предоставления услуг, затем отметьте Я согласен с Условиями предоставления услуг «I agree to the Terms of Service» и нажмите **Создать (Create)**. (Рисунок i1)

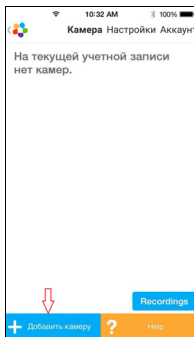
**Заметка:** Если у Вас уже имеется Аккаунт в приложении Hubble for Motorola Monitors, выберите **«У вас уже есть Аккаунт?» (Already have an Account?)**, чтобы перейти к следующему шагу.



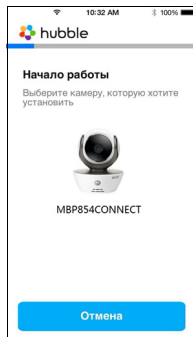
i1

### 3.3.4 Добавление видеокмеры в Ваш Аккаунт

- Войдите в приложение при помощи созданного Аккаунта.
- Нажмите **Добавить камеру (Add Camera)**. (Рисунок i2)
- Нажмите на «MBP85CONNECT». (Рисунок i3)

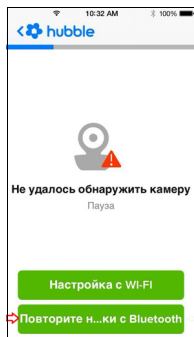


i2



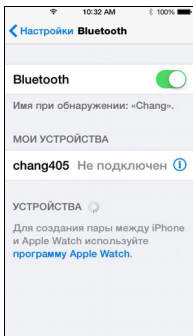
i3

- Следуйте инструкциям на экране, чтобы включить функцию Bluetooth™ на Вашем iPhone®/iPad®.



i4

- Нажмите на «Домой», затем зайдите в меню «Настройки» и включите функцию Bluetooth™ на Вашем iPhone® /iPad®.

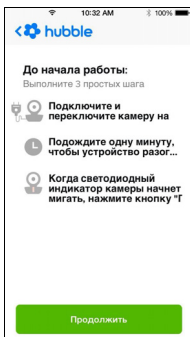


i5



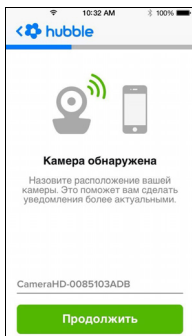
i6

- Нажмите на «Домой», чтобы выйти из меню настроек, и выберите приложение «Hubble for Motorola Monitors», чтобы открыть начальный экран.



i7

- Следуйте вышеуказанным шагам, чтобы найти идентификатор текущей камеры «CameraHD-xxxxxxx», затем нажмите **Продолжить (Continue)**. Убедитесь, что Ваш iPhone® или iPad® подключен к камере. (Рисунок i8)

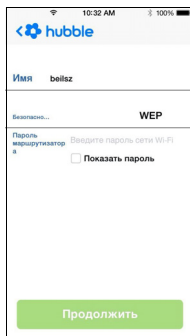


i8

- Выберите сеть Wi-Fi® и нажмите **Продолжить (Continue)**, введите пароль от выбранной сети и нажмите **Подключиться (Join)**. (Рисунки i9, i10)

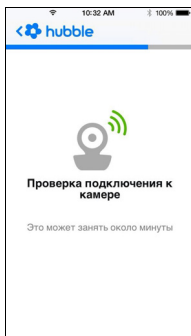


i9

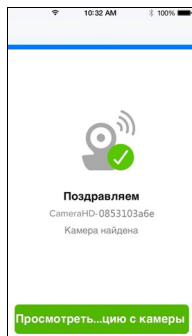


i10

- Подключение камеры к сети Wi-Fi® может занять до нескольких минут. Процесс будет сопровождаться соответствующей информацией. (Рисунки i11, i12) Если выполнить подключение не удастся, нажмите кнопку **Повтор (Retry)** и повторите шаги, указанные в разделе 3.3.4.

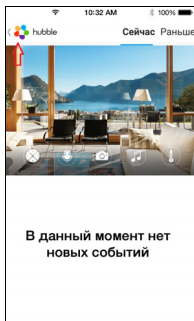


i11

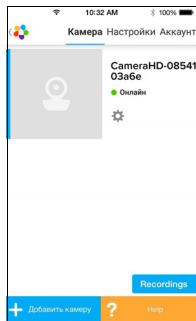


i12

- Выберите камеру на вкладке **Камера** (Camera), чтобы вывести на экран ее видеопоток. (Рисунок i13)
- Нажмите на значок Hubble для того, чтобы вернуться к закладке со списком всех доступных камер. (Рисунок i14)



i13



i14

## 4. Видеокамера

### 4.1 Подсоединение камеры к источнику питания

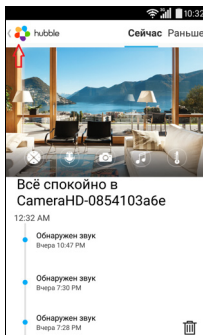
- Вставьте маленький штекер блока питания в соответствующее гнездо камеры, подключите блок питания к розетке и включите его.
- Передвиньте выключатель в позицию ВКЛ. (ON), загорится зеленый светодиод. (Заметка: чтобы выключить устройство, передвиньте выключатель в позицию ВЫКЛ. (OFF))

### 4.2 Функции камеры: Работая с устройством Android™

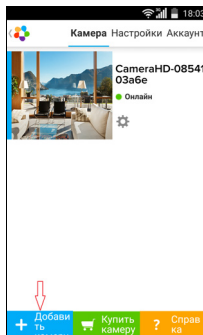
- Запустите приложение Hubble for Motorola Monitors на Вашем устройстве Android™.
- Видео с камеры появится на экране.

## 4.2.1 Добавление камер

- В окне камеры нажмите на логотип Hubble, чтобы перейти на вкладку «Камера» (Camera). (Рисунок A13)
- Нажмите **Выбрать камеру** (Add Camera), чтобы добавить другие камеры согласно указаниям по настройке устройства Android™ в разделе 3.2.4. (Рисунок A14)
- После добавления камера будет отображаться автоматически.



A13

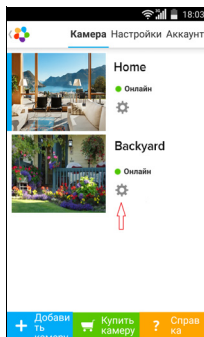


A14

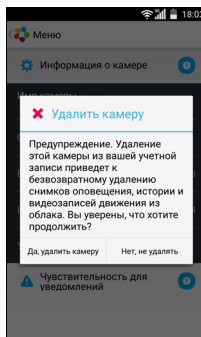
## 4.2.2 Удаление камеры

Вы можете удалить камеру из Вашего Аккаунта следующим образом:

- Нажмите на значок настройки  на вкладке **Камера** (Camera), а затем нажмите **Удалить камеру** (Remove Camera). (Рисунок A15)
- Нажмите **Да** (Yes), чтобы удалить камеру из списка. (Рисунок A16)



A15

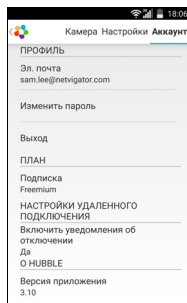


A16

### 4.2.3 Изменение данных Вашего Аккаунта

Вы можете изменить данные Вашего Аккаунта, используя Ваше устройство Android™.

- Выберите вкладку **Аккаунт** (Account), настройки Вашего Аккаунта появятся на экране. (Рисунок A17)
- Выберите **Изменить пароль** (Change Password), чтобы сменить Ваш пароль, следуйте инструкциям на экране.
- Выберите **Выйти из системы** (Log Out), чтобы выйти из Вашего Аккаунта.
- Выберите **Подписка** (Freemium), чтобы зайти на страницу Cloud Video Recording Service. Чтобы получить больше информации, посетите наш интернет-сайт: <http://www.hubbleconnected.com/plans/>.
- Выберите **Использовать только удаленное подключение** (Use Remote Only), чтобы получить доступ к настройкам удаленного соединения. Включите только удаленное соединение нажав **Да** (Yes).
- **Разрешить сигнал разъединения** (Enable Disconnect Alert): при разъединении камера подаст звуковой сигнал. Включите сигнал разъединения нажав **Да** (Yes).
- Нажмите **Отправить журнал** (Send Log), чтобы отправить отчет приложения Hubble for Motorola Monitors на наш сервер. Этот отчет может запросить сотрудник службы поддержки клиентов.

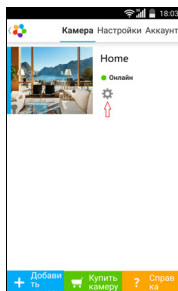


A17

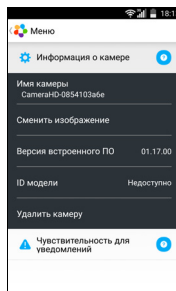
## 4.2.4 Настройки видеокмеры

Вы можете изменить настройки камеры, нажав на значок  на странице закладки камеры. (Рисунок A18)

- Нажмите **Информация о камере** (Camera Details), чтобы просмотреть **название камеры** (Camera Name), **изменить изображение** (Change Image) и **просмотреть версию прошивки** (Firmware Version). (Рисунок A19)

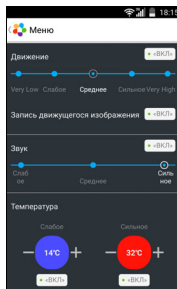


A18



A19

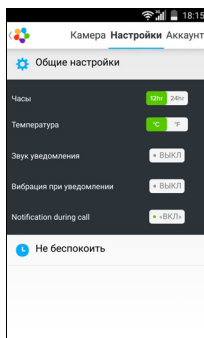
- Выберите **Чувствительность уведомлений** (Notification Sensitivity), чтобы изменить чувствительность определения звука и движения, а также чтобы настроить сигнал оповещения о высокой или низкой температуре. (Рисунок A20)



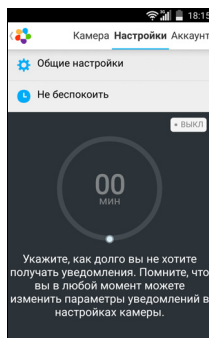
A20

## 4.2.5 Общие настройки

- Выберите вкладку **Настройки** (Settings).
- Выберите **Общие настройки** (General Settings), чтобы изменить **формат отображения времени** (Clock) (12-часовой / 24-часовой) и **Температура** (Temperature) (°C / °F). (Рисунок A21)



A21



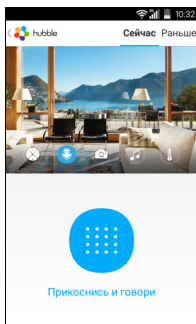
A22

- Выберите **Не беспокоить** (Do Not Disturb), чтобы настроить желаемое время и нажмите **ON**. Камера не будет подавать звуки или отправлять предупредительные сообщения на Ваше устройство Android™ в течение указанного времени. (Рисунок A22)

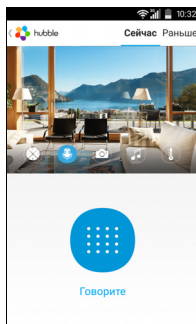
## 4.2.6 Характеристики приложения Hubble for Motorola Monitors

В момент отображения видео с камеры нажмите на область изображения. При этом появятся следующие функциональные значки:

 **Двусторонняя голосовая связь (Two-Way Communication)** – Нажмите на значок микрофона, чтобы активировать функцию двухсторонней связи на камере. Нажмите круглую кнопку, чтобы начать говорить. Нажмите еще раз, чтобы переключиться назад в режим прослушивания. (Рисунки A23, A24)



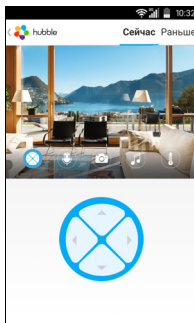
A23



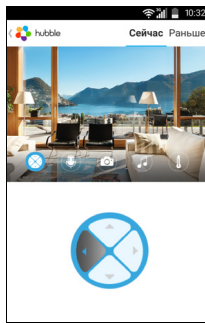
A24

## Наклон и поворот камеры:

Нажмите на значок с четырьмя стрелками, чтобы активировать функцию наклона/поворота. Для наклона и поворота камеры используйте соответствующие стрелки (вверх/вниз, влево/вправо). (Рисунки A25, A26)



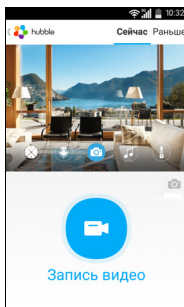
A25



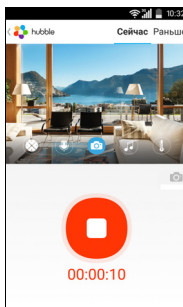
A26

**Фото/видео** – Сделайте фотоснимок во время записи видео Вашей камерой. Нажмите значок Видео на экране, чтобы активировать функцию фото / видео. Выберите функцию записи видео, нажав на небольшой значок видео справа от большой голубой кнопки. Нажмите на большую синюю кнопку, чтобы начать запись. Кнопка станет красного цвета, нажмите на нее снова, чтобы остановить запись. (Рисунки A27, A28)

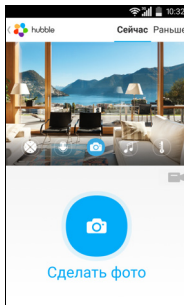
Нажмите на небольшой значок фотокамеры  справа от большой голубой кнопки, чтобы включить режим фотокамеры. Нажмите на большую голубую кнопку, чтобы сделать фотоснимок вида с камеры. (Рисунок A29)



A27



A28



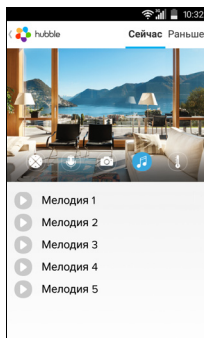
A29

### Заметка:

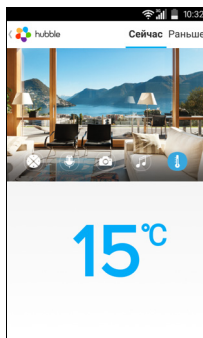
Фотографии и видеозаписи сохраняются на внутренней памяти вашего устройства Android™. Вы можете найти их в Галерее или при помощи Медиа плеера. Для воспроизведения видео Вы можете пользоваться программой «Hubble for Motorola Monitors» или приложениями сторонних производителей, например, MX player (можно найти в Магазине Google Play™), которые могут проигрывать MJPG (Motionjpeg).

**🔊 Мелодия** – Чтобы проиграть одну из предустановленных мелодий, нажмите на данный значок. Выберите одну из доступных мелодий в списке, чтобы камера проиграла ее. Нажмите на значок еще раз, чтобы остановить воспроизведение. (Рисунок A30)

**🌡 Температура** – Данные с температурного датчика на задней панели камеры будут отображаться на Вашем устройстве Android™ (Рисунок A31). Информация будет выделена красным цветом, если показатели превысят допустимый предел высокой / низкой температуры, настроенный в меню настройки чувствительности уведомлений. (см. раздел 4.2.4)



A30



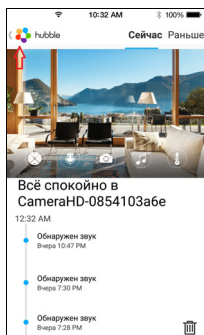
A31

## 4.3 Функции камеры: Работая с iPhone®/iPad®

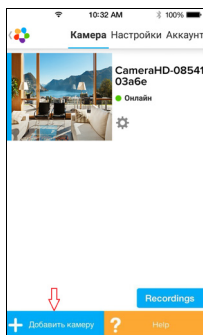
- Запустите приложение Hubble for Motorola Monitors на Вашем iPhone®/iPad®.
- Видео с камеры появится на экране.

### 4.3.1 Добавление камер

- В окне камеры нажмите на логотип Hubble, чтобы перейти на вкладку **Камера (Camera)**. (Рисунок i15)
- Нажмите **Выбрать камеру (Add Camera)**, чтобы добавить другие камеры согласно указаниям по настройке iPhone®/iPad® в разделе 3.3.4. (Рисунок i16)
- После добавления камера будет отображаться автоматически.



i15

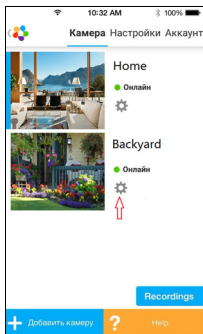


i16

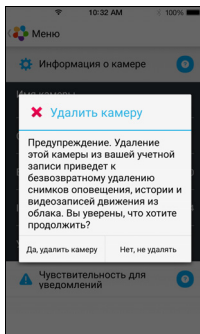
### 4.3.2 Удаление камеры

Вы можете удалить камеру из Вашего Аккаунта следующим образом:

- Нажмите на значок настроек  на странице закладки камеры, затем выберите **Удалить камеру** (Remove Camera). (Рисунок i17)
- Выберите **Удалить** (Remove), чтобы удалить данное устройство из списка камер. (Рисунок i18)



i17

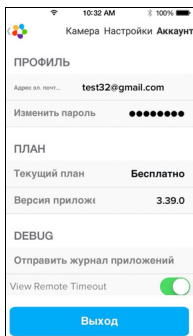


i18

### 4.3.3 Изменение данных Вашего Аккаунта

Вы можете изменить данные Вашего Аккаунта, используя Ваше устройство iPhone®/iPad®.

- Выберите вкладку **Аккаунт (Account)**, настройки Вашего Аккаунта появятся на экране. (Рисунок i19)
- Выберите **Изменить пароль (Change Password)**, чтобы сменить Ваш пароль, следуйте инструкциям на экране.
- Выберите **Выйти из системы (Log Out)**, чтобы выйти из Вашего Аккаунта.
- Выберите **Текущий тарифный план (Current Plan)**, чтобы зайти на страницу Cloud Video Recording Service. Чтобы получить больше информации, посетите наш интернет-сайт:  
<http://www.hubbleconnected.com/plans/>.
- Выберите **Отправить журнал (Send app log)**, чтобы отправить отчет Вашей программы Hubble for Motorola Monitors App на наш сервер посредством электронной почты. Данный отчет необходимо отправлять по запросу представителя службы поддержки клиентов.

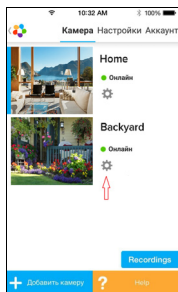


i19

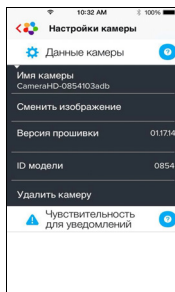
### 4.3.4 Настройки видеокмеры

Чтобы изменить настройки камеры, нажмите на значок на вкладке **Камера (Camera)**. (Рисунок i20)

- Откроется окно, в котором можно просмотреть **название камеры (Camera Name)**, **изменить изображение (Change Image)** и **просмотреть версию прошивки (Firmware Version)**. (Рисунок i21)

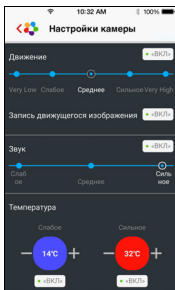


i20



i21

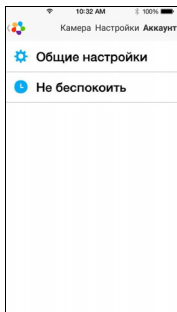
- Выберите **Чувствительность уведомлений (Notification Sensitivity)**, чтобы изменить чувствительность определения звука и движения, а также чтобы настроить сигнал оповещения о высокой / низкой температуре. (Рисунок i22)



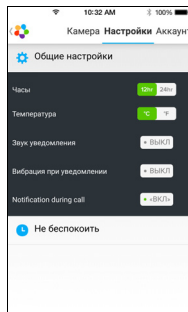
i22

### 4.3.5 Общие настройки

- Выберите вкладку **Настройки** (Settings). (Рисунок i23)
- Выберите **Общие настройки** (General Settings), чтобы изменить **формат отображения времени** (Clock) (12-часовой / 24-часовой) и **Температура** (Temperature) ( $^{\circ}\text{C}$  /  $^{\circ}\text{F}$ ). (Рисунок i24)

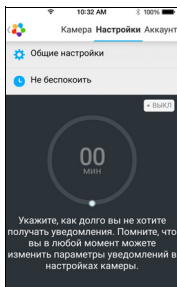


i23



i24

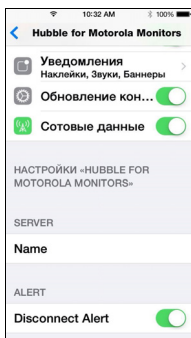
- Выберите **Не беспокоить** (Do Not Disturb), чтобы настроить желаемое время и нажмите ВКЛ. (ON). Камера не будет подавать звуки или отправлять предупреждения на Ваш iPhone®/iPad® в течение указанного времени. (Рисунок i25)



i25

### 4.3.6 Настройка Hubble for Motorola Monitors

- Зайдите в меню **Настроек** (Settings) вашего iPhone®/iPad®. Из возникшего списка приложений выберите программу Hubble for Motorola Monitors  hubble. На экране появятся настройки для приложения Hubble for Motorola Monitors. (Рисунок i26)

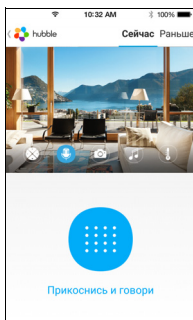


i26

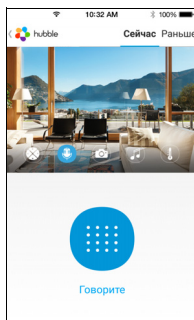
### 4.3.7 Характеристики приложения Hubble for Motorola Monitors

В момент отображения видео с камеры нажмите на область изображения. При этом появятся следующие значки:

**Двухсторонний разговор (Two-Way Communication)** – Нажмите на значок микрофона, чтобы активировать функцию двухсторонней связи на камере. Нажмите круглый значек, чтобы начать говорить. Нажмите еще раз, чтобы переключиться назад в режим прослушивания. (Рисунки i27, i28)



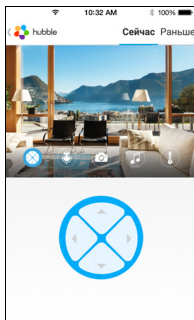
i27



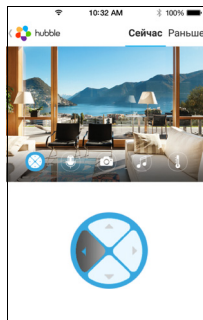
i28

## Наклон и поворот камеры:

Нажмите на значок с четырьмя стрелками, чтобы включить функцию поворота. Нажимайте на стрелки вверх / вниз, чтобы наклонить камеру вверх или вниз. Нажимайте на стрелки влево / вправо, чтобы повернуть камеру влево или вправо. (Рисунки i29, i30)

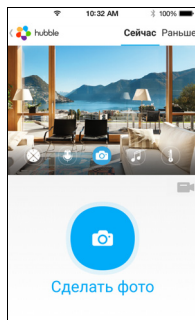


i29



i30

 **Фотосъемка** – Нажмите на значок камеры  , чтобы активировать функцию съемки фото. Нажмите на большую голубую кнопку камеры, чтобы сделать фотографию. (Рисунок i31)

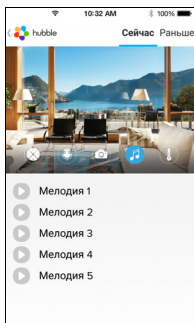


i31

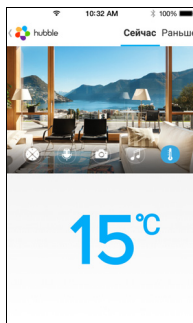
**Примечание:**  
Фотографии сохраняются на внутренней памяти Вашего iPhone®/iPad®.

**🔊 Мелодия** – чтобы воспроизвести одну из 5 мелодий, нажмите на значок **мелодии (Melody)**. В списке доступных мелодий выберите мелодию для воспроизведения на камере. Чтобы остановить воспроизведение, нажмите на мелодию еще раз. (Рисунок i32)

**🌡 Температура** – показания температуры с датчика камеры будут отображены на экране вашего устройства iPhone®/iPad® (рисунок i33). Показания станут красными, если температура выйдет за пределы диапазона, заданного на экране **Чувствительность уведомлений (Notification Sensitivity)**. (см.Раздел 4.3.5)



i32



i33



## 4.4 Функции видеокамеры: Работая с Вашим ПК / ноутбуком

- Зайдите на интернет-страницу:  
<http://www.hubbleconnected.com/motorola/login/>
- Введите Ваше имя пользователя и пароль, а затем нажмите на **Войти** (Login), если Вы уже создали Аккаунт.
- Выберите камеру, связанную с Вашим Аккаунтом при помощи устройства Android™ или iPhone®/iPad®. Изображение с видеокамеры появится на экране. Вы можете всегда оставаться вместе с Вашими любимыми людьми, местами и домашними животными благодаря потоковому видео в реальном времени.
- Вы можете изменить настройки следуя инструкциям в меню интернет-сайта.

## 5. Процедура перенастройки камеры

**Примечание:** Если Вы перемещаете видеокамеру из одной сети (например, домашней) в другую (например, в офис), или у Вас возникли проблемы с настройкой видеокамеры, Вам необходимо выполнить ее перенастройку. Вы можете перенастроить видеокамеру следующим образом:

1. Передвиньте выключатель в позицию **ВЫКЛ. (OFF)**
2. Нажмите и удерживайте кнопку **Сопряжение (PAIR)**, затем передвиньте выключатель в позицию **ВКЛ. (ON)**
3. Отпустите кнопку **Сопряжение (PAIR)** после подтверждающего сигнала и подождите, пока видеокамера выполнит внутреннюю процедуру перезагрузки. При успешном завершении процедуры светодиод начнет медленно мигать красным.
4. Вы можете снова добавить видеокамеру следуя шагам, указанным в разделе 3.2.4 для устройств с ОС Android™ или разделе 3.3.4 для устройств с iOS.



## 6. Помощь

### Шумовые помехи

Убедитесь, что Wi-Fi® видеочамера и Ваше устройство находятся на достаточном расстоянии друг от друга, чтобы избежать появления шумов или эха.

Использование других устройств, работающих на частоте 2,4 ГГц, например, систем Bluetooth™ или микроволновых печей, может вызывать помехи в работе данной чамеры. Устанавливайте Wi-Fi® чамеру на расстоянии не менее 1,5 метра от данного типа устройств, или отключите их, если они создают помехи.

### Потеря соединения

Проверьте настройки Вашей Wi-Fi® сети. При необходимости перезапустите ее. Убедитесь что Ваша Wi-Fi® видеочамера включена. Подождите несколько минут перед попыткой переустановить соединение с Wi-Fi® сетью.

### Если Вы забыли пароль

Если Вы не помните свой пароль, нажмите «Забыли пароль?» (Forgot Password) и введите Ваш e-mail адрес. Ссылка с новым паролем будет отправлена на Ваш адрес в течении нескольких секунд.

### Устранение неисправностей

| Категория | Описание проблемы / ошибка                    | Решение                              |
|-----------|-----------------------------------------------|--------------------------------------|
| Аккаунт   | После регистрации не удается войти в систему. | Проверьте имя пользователя и пароль. |

|         |                                                                                                          |                                                                                                                                                                                                                                   |
|---------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Аккаунт | Получено сообщение об ошибке: "Адрес электронной почты не зарегистрирован" (Email ID is not registered). | Убедитесь, что Вы зарегистрировались Аккаунт. Нажмите <b>Создать Аккаунт</b> (Create Account), чтобы открыть Аккаунт и иметь возможность пользоваться Вашей Wi-Fi® видеокамерой.                                                  |
| Аккаунт | Что делать, если Вы забыли пароль?                                                                       | Нажмите на ссылку «Forgot Password» (Забыли пароль?) на странице интернет-сайта <a href="http://www.app.hubbleconnected.com/#login">www.app.hubbleconnected.com/#login</a> или в приложении на Вашем устройстве Android™ или iOS. |
| Аккаунт | После отправки запроса, не приходит письмо с новым паролем                                               | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Письмо может попасть в спам. Проверьте Вашу папку со спамом.</li> <li>2. Возможно возникла задержка с получением письма. Подождите несколько минут и проверьте почту.</li> </ol>        |



|                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|----------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Проблемы подключения | Появляется сообщение:<br>«Возникли проблемы с доступом к Вашей камере. Это может быть связано с отсутствием подключения к Интернету. Подождите и попробуйте повторить позже». (We are having problems accessing your camera. This could be due to lack of internet connection. Please wait and try again later). | <ol style="list-style-type: none"><li>1. Попробуйте зайти снова через несколько минут. Проблема может быть связана с Вашим интернет соединением.</li><li>2. Если проблема не решена, перезапустите Вашу видеокамеру и проверьте, решает ли это возникшую проблему.</li><li>3. Попробуйте перезапустить Ваш беспроводной маршрутизатор.</li></ol> |
| Просмотр видео       | В режиме дистанционного просмотра видео отключается через 5 минут. Можно ли просматривать видео дольше?                                                                                                                                                                                                          | При попытке удаленного просмотра изображения с камеры через Интернет видеосигнал пропадает через 5 минут. Вы можете снова запустить просмотр видео из приложения Android™/iOS.<br><br>Если вы просматриваете видео из браузера, нажмите кнопку <b>Перезагрузить (Reload)</b> , чтобы снова начать просмотр видеопотока с камеры.                 |

|                      |                                                                                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|----------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Функции камеры       | Пороговое значение для звукового оповещения настроено неправильно.                                                       | Вы можете настроить чувствительность звуковых сигналов для оповещения при помощи меню настроек видеокamеры.                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| Проблемы подключения | Приложение на телефоне отображает сообщение: «Невозможно подключиться к BMS серверу». (Unable to connect to BMS server). | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Проверьте качество сигнала в сети Wi-Fi®.</li> <li>2. Проверьте, подключен ли Ваш телефон к интернету: попробуйте открыть браузер телефона и зайти на любую страницу (например, <a href="http://www.google.com">www.google.com</a>)</li> <li>3. Убедившись в исправности интернет соединения, попробуйте снова зайти в приложение.</li> </ol> |
| Настройка            | Отсутствие видеокamеры в списке при попытке подсоединить новое устройство к Аккаунту.                                    | Если вы пытаетесь добавить камеру, которая ранее уже была добавлена в ваш или другой Аккаунт, перезапустите ее. Для этого нажмите и удерживайте в течение 5 секунд кнопку сопряжения (PAIR) на камере.                                                                                                                                                                                  |
| Общие                | Какие интернет-браузеры поддерживаются для доступа с PC/ Mac?                                                            | <p>Для доступа с PC/Mac мы рекомендуем использовать Google Chrome™. Вместе с тем, также поддерживаются и другие браузеры:</p> <p>PC: Internet Explorer® версии 9 и выше.</p> <p>Mac: Safari® 6.</p>                                                                                                                                                                                     |



|       |                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|-------|------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Общие | Какая информация сообщается посредством светодиодов? | <p>Мигающий индикатор показывает следующие состояния.</p> <p><u>Медленное мигание:</u> 1. Ваша видеокамера находится в режиме настройки. В этом режиме вы можете добавить камеру в свой Аккаунт. Новая камера находится в режиме настройки по умолчанию. Чтобы переключить камеру в режим настройки, нажмите и удерживайте кнопку сопряжения (PAIR) внизу камеры, пока не услышите звуковой сигнал.</p> <p><u>Светодиод медленно мигает:</u> 2. Видеокамера находится в процессе соединения с маршрутизатором или связь с сетью была потеряна. Убедитесь, что камера находится в зоне сигнала Wi-Fi® сети.</p> <p><u>Светодиод постоянно светится:</u> Видеокамера подключена к Wi-Fi® сети.</p> |
|-------|------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

|                        |                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Проблемы подключения   | Доступ к камере невозможен.                                                                                                         | Убедитесь, что Ваша видеочамера находится в зоне сигнала Wi-Fi® сети. Если светодиод чамеры медленно мигаеа, попробуйте передвинуть устройство ближе к маршрутизатору для переместить сигнала и проверьте соединение снова.                                                                                                                    |
| Настройка              | Во время настройки на устройстве Android™ или iOS не удастся найти камеру, и настройка завершается сбоем.                           | Перезагрузите видеочамеру в режим настройки и попробуйте снова. Нажмите и удерживайте кнопку сопряжения (PAIR) до возникновения звукового сигнала. Подождите некоторое время, пока камера перезагрузится. Мигающий светодиод означает, что камера находится в режиме настройки. Перезапустите настройку на Вашем смартфоне и попробуйте снова. |
| Проблемы с соединением | При доступе к видеочамере посредством той же Wi-Fi® сети, просмотр видео возможен только в удаленном режиме и ограничен 5 минутами. | Проверьте настройки Вашего беспроводного маршрутизатора. Например, устройства компании Buffalo имеют функцию беспроводной изоляции (Wireless Isolation). Отключите данную функцию.                                                                                                                                                             |



|        |                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|--------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Камера | При попытке воспроизведения видео появляется напоминание об обновлении ПО Камеры. Что делать? | Обновите программное обеспечение. Это может занять около 5 минут. Периодически мы обновляем наше ПО для улучшения характеристик видеокамеры.                                                                                                                                      |
| Общие  | Какие платформы поддерживаются для доступа к видеокамере?                                     | необходим:<br>Windows® 7*<br>*Java-плагин интернет-браузера<br>Mac OS® версии 10.7<br>Chrome™ версии 24<br>Internet Explorer® версии 9<br>Safari® версии 6<br>Java™ версии 7<br>Firefox® версии 18.0<br>Adobe® Flash® Player 15.0<br>Android™ 4.2<br>iPhone®/iPad® iOS версии 7.0 |
| Общие  | Не воспроизводится звук при удаленном доступе к видеокамере.                                  | Вы можете нажать на значок динамика при просмотре видео, чтобы включить воспроизведение звука. По умолчанию в удаленном режиме воспроизведение звука отключено.                                                                                                                   |

|       |                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|-------|------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Общие | Что такое «локальная камера» и «удаленная камера»?                     | Локальная камера — это камера, к которой вы получаете доступ из той же беспроводной сети (например, домашней), в которой она установлена. Удаленная камера — это камера, к которой вы получаете доступ извне локальной (домашней) сети. Для удаленного доступа можно использовать подключение к сетям 3G, 4G, 4G LTE или Wi-Fi®.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| Общие | Каким образом можно загрузить приложение для устройств Android™ и iOS? | <p><b>Android™</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Откройте приложение Google Play на устройстве Android™</li> <li>- Выберите «Поиск»</li> <li>- Введите «Hubble for Motorola Monitors»</li> <li>- В результатах поиска найдите приложение Hubble for Motorola Monitors компании Binatone</li> <li>- Выберите и установите его</li> </ul> <p><b>iOS</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Откройте приложение iOS App Store<sup>SM</sup></li> <li>- Выберите поиск</li> <li>- Введите «Hubble for Motorola Monitors»</li> <li>- Результат будет содержать Hubble for Motorola Monitors компании Binatone</li> <li>- Выберите и установите его</li> </ul> |



|                      |                                                                                                        |                                                                                                                                                                                                           |
|----------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Подготовка к работе  | Когда экран отключается, приложение пытается восстановить связь и выводит прерывистое видео без звука. | Отключите функцию автоматической блокировки на Вашем устройстве, чтобы обеспечить непрерывное воспроизведение видео / аудио потока.                                                                       |
| Функции камеры       | Сколько пользователей могут одновременно иметь доступ к видеокамере                                    | В локальном режиме только два пользователя могут одновременно иметь доступ к камере. Увеличить количество пользователей можно в удаленном режиме. В данном случае количество пользователей неограниченно. |
| Проблемы подключения | Помехи возникают от других веб камер.                                                                  | Воспроизведение видеопотока зависит от качества интернет соединения. Особенно если Вы используете 2 и более потоковых устройств, подключенных к одному маршрутизатору.                                    |

## **7. Общая информация**

**Если изделие не работает надлежащим образом...**

1. Прочитайте данное руководство пользователя или краткое руководство.
2. По всем вопросам, связанным с работой устройства, условиями гарантийного обслуживания, технической поддержкой и другими вопросами Вы можете обратиться в службу поддержки клиентов по телефону:

+7 (800) 707-07-81

### **Ограниченная гарантия на потребительские товары и аксессуары («Гарантия»)**

Благодарим вас за покупку этого изделия марки Motorola, изготовленного по лицензии компанией Binatone Electronics International LTD («BINATONE»).

#### ***Что входит в данную Гарантию?***

При условии соблюдения исключений, указанных ниже, BINATONE гарантирует, что данный продукт компании Motorola («Продукт») или сертифицированный аксессуар («Аксессуар»), реализуемый для использования с данным продуктом, изготовлен без брака материалов и в отсутствии дефектов сборки и рассчитан на стандартное использование потребителем в течение указанного ниже периода. Данная Гарантия является Вашей исключительной гарантией и не подлежит передаче.

#### ***Для кого Гарантия имеет силу?***

Данная гарантия распространяется только на первого конечного покупателя, и не подлежит передаче.



## ***Каковы действия компании BINATONE по обеспечению Гарантии?***

BINATONE или его авторизованный дистрибьютор по своему усмотрению и в коммерчески разумный срок обязуется на безвозмездной основе выполнять ремонт или замену Продуктов или Аксессуаров, не соответствующих данной Гарантии. Компания можем использовать функционально эквивалентные отремонтированные / восстановленные / бывшие в употреблении или новые Продукты, Аксессуары или запасные части.

### **Какие существуют ограничения?**

ЛЮБЫЕ ПОДРАЗУМЕВАЕМЫЕ ГАРАНТИИ, ВКЛЮЧАЯ, В ЧАСТНОСТИ, КОСВЕННЫЕ ГАРАНТИИ ТОВАРНОГО КАЧЕСТВА И ПРИГОДНОСТИ ДЛЯ КОНКРЕТНОГО НАМЕРЕНИЯ, ОГРАНИЧИВАЮТСЯ СРОКОМ ДЕЙСТВИЯ ДАННОЙ КОСВЕННОЙ ГАРАНТИИ. В ИНЫХ СЛУЧАЯХ РЕМОНТ ИЛИ ЗАМЕНА В СООТВЕТСТВИИ С ДАННОЙ ПРЯМОЙ ОГРАНИЧЕННОЙ ГАРАНТИЕЙ ЯВЛЯЕТСЯ ЭКСКЛЮЗИВНЫМ ПРАВОМ ПОТРЕБИТЕЛЯ И ПРЕДОСТАВЛЯЕТСЯ ВЗАМЕН ВСЕХ ДРУГИХ ГАРАНТИЙ, ПРЯМЫХ ИЛИ КОСВЕННЫХ. НИ ПРИ КАКИХ ОБСТОЯТЕЛЬСТВАХ, БУДЬ ТО ВОЗНИКАЮЩИХ ИЗ КОНТРАКТА ИЛИ ДЕЛИКТА (ВКЛЮЧАЯ НЕОСТОРОЖНОСТЬ), MOTOROLA ИЛИ VINATONE НЕ НЕСУТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ЗА УЩЕРБ СВЫШЕ ПРОДАЖНОЙ ЦЕНЫ ИЗДЕЛИЯ ИЛИ АКСЕССУАРА, ИЛИ ЗА ЛЮБЫЕ НЕПРЯМЫЕ, СЛУЧАЙНЫЕ, СПЕЦИАЛЬНЫЕ ИЛИ КОСВЕННЫЕ УБЫТКИ ЛЮБОГО РОДА, СНИЖЕНИЕ ДОХОДА ИЛИ ПРИБЫЛИ, УТРАТУ ДЕЛОВЫХ ВОЗМОЖНОСТЕЙ, ПОТЕРЮ ИНФОРМАЦИИ ИЛИ ДРУГИЕ ФИНАНСОВЫЕ УБЫТКИ, ВОЗНИКАЮЩИЕ В РЕЗУЛЬТАТЕ ИЛИ В СВЯЗИ С ВОЗМОЖНОСТЬЮ ИЛИ НЕВОЗМОЖНОСТЬЮ ИСПОЛЬЗОВАТЬ ПРОДУКТЫ ИЛИ АКСЕССУАРЫ В ПОЛНОЙ МЕРЕ. ДАННЫЙ УЩЕРБ МОЖЕТ БЫТЬ ОСПОРЕН В СООТВЕТСТВИИ С ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВОМ.

В пределах некоторых стран и территорий, законодательство не допускает ограничения или исключения случайного или косвенного ущерба, а также ограничения срока подразумеваемой гарантии, поэтому вышеуказанные ограничения или исключения могут не распространяться на вас. Данная гарантия дает вам определенные законные права, также вы можете обладать другими правами, в зависимости от законодательства конкретной страны или территории.



| Гарантийное обслуживание                                            | Длительность гарантийного обслуживания                                                                                          |
|---------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Потребительские Продукты                                            | <b>Один (1) год</b> от даты покупки Продукта первым потребителем-покупателем продукта.                                          |
| Потребительские Аксессуары                                          | <b>Девяносто (90) дней</b> от даты покупки Аксессуара первым потребителем-покупателем продукта.                                 |
| Потребительские Продукты или Аксессуары после их ремонта или замены | <b>Срок оригинальной гарантии девяносто (90) дней</b> от даты возврата продукта потребителю, в зависимости от того, что дольше. |

## Исключения

**Естественный износ.** Периодическое техническое обслуживание, ремонт и замена деталей вследствие естественного износа исключаются из гарантии.

**Эксплуатация с нарушением установленных режимов и неправильное использование.** Дефекты или повреждения, вызванные: (а) нарушением правил эксплуатации, хранения, ненадлежащим использованием или нарушением установленных режимов, происшествием или небрежным отношением, например физическим повреждением (трещины, царапины и т. д.) поверхности изделия, являющимся следствием ненадлежащего и пользования; (б) контактом с жидкостью, водой, дождем, чрезвычайно влажными или плотными испарениями, песком, грязью и тому подобным, чрезмерным теплом или пищевыми продуктами; (в) использованием Изделия или Аксессуара в коммерческих целях или ненадлежащее использование Изделия или Аксессуара и использование их в ненадлежащих условиях; (г) другими воздействиями, возникшими не по вине Motorola или BINATONE, — не покрываются Гарантией.

**Применение Изделий и Аксессуаров, не имеющих фирменного знака Motorola.** Дефекты или повреждения, вызванные использованием нефирменных или несертифицированных компанией Motorola Продуктов, Аксессуаров или другого периферийного оборудования, исключаются из покрытия.

**Неавторизированный ремонт или модификации.** Дефекты или повреждения, возникшие в результате обслуживания, тестирования, настройки, установки, изменения или модификации при любых обстоятельствах любым лицом за исключением MOTOROLA, BINATONE или их авторизованных сервисных центров, не покрываются Гарантией.

**Измененные продукты.** Продукты и аксессуары с (а) серийными номерами или датами маркировки, которые были удалены, изменены или стерты; (б) повреждениями пломб или следами вмешательства; (в) несоответствием серийных номеров; или (г) несоответствующими или нефирменными корпусом или частями, исключаются из покрытия.

**Услуги связи.** Дефекты, убытки или неполадки Продуктов или Аксессуаров, возникшие в связи с любыми услугами связи или сигналами, на которые вы подписаны или используете с Продуктами или Аксессуаром, не покрываются Гарантией:

### ***Как получить гарантийное обслуживание или другую информацию?***

По всем вопросам, связанным с работой устройства, условиями гарантийного обслуживания, технической поддержкой и другими вопросами Вы можете обратиться в службу поддержки клиентов по телефону:

+7 (800) 707 – 07 – 81

Вы получите инструкции о том, как доставить Продукты или Аксессуары за ваш счет и риск, в авторизованный ремонтный центр BINATONE.

Для получения сервисных услуг Вам необходимо иметь: (а) данный



Продукт или Аксессуар; (б) оригинал документа, подтверждающего покупку (получение), содержащий информацию о дате, месте и продавце Продукта; (в) гарантийный талон, если входит в комплектацию; (г) письменное описание проблемы; (е) Ваш адрес и номер телефона.

Эти положения и условия представляют собой полное гарантийное соглашение между Вами и BINATONE в отношении Продуктов и Аксессуаров, купленных Вами, и заменяют все предыдущие соглашения или заявления, в том числе заявления, сделанные в любой документации и рекламных материалах, выпущенных BINATONE или представленных со стороны любого агента или сотрудника BINATONE, которые могли быть сделаны в связи с упомянутой покупкой.

УТВЕРЖДЕНО  
Решением Комиссии  
Таможенного союза  
от 15 июля 2011 г. № 711

Изображение единого знака обращения продукции на рынке государств-членов Таможенного союза



рис. 1

рис. 2

Описание изображения единого знака обращения продукции на рынке государств – членов Таможенного союза

Изображение единого знака обращения продукции EAC представляет собой сочетание трех стилизованных букв «Е», «А» и «С», графически исполненных с применением прямых углов имеющих одинаковые высоты и ширину, составляющих точные пропорции квадрата на светлом (рис. 1) или на контрастном фоне (рис. 2).

EAC расшифровывается как Евразийское соответствие (Eurasian Conformity).



## 8. Технические характеристики

### Видеокамера

|                         |                                                                                                                                        |
|-------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Wi-Fi®                  | 802.11 b/g/n                                                                                                                           |
| Видеосенсор             | Цветная CMOS 1М пикселей                                                                                                               |
| Объектив                | f = 2.5 mm, F = 2.8                                                                                                                    |
| Инфракрасный светодиод  | 8 шт                                                                                                                                   |
| Адаптер электропитания: | Ten Pao International Ltd.<br>S009GV0500150<br>Входящее напряжение: 100-240V AC, 50/60Hz, 300mA<br>Выходящее напряжение: 5V DC, 1500mA |



motorola

Изготавливается, распространяется и продается компанией Binatone Electronics International LTD, являющейся официальным обладателем лицензии на данное изделие. MOTOROLA и стилизованный логотип «М» являются товарными знаками или зарегистрированными товарными марками компании Motorola Trademark Holdings, LLC и используются по лицензии. Все другие товарные знаки являются собственностью соответствующих владельцев. © Motorola Mobility LLC. 2015 г. Все права защищены.



RU\_EU Version 7.0

Сделано в Китае